



innovation

MAGAZINE FOR KH-PARTNERS · NO. 26 / DEC. 2012



Unikun employees at the Unikun facility in Suzhou/China

10
years
Unikun/China
2002 - 2012



From 0.5 to 450: Unikun celebrates its 10th anniversary

Von 0,5 auf 450: Unikun feiert 10-jähriges Jubiläum

Ein echter Grund zum Feiern: In nur zehn Jahren von einem halben Mitarbeiter auf 450 Beschäftigte · *A genuine cause to celebrate: From half an employee to 450 members of staff in just ten years.*

Von 0,5 auf 450
From 0.5 to 450

page

1

Der Neubau steht!
The new building stands!

page

4

Neue 3K-Maschine
The new 3C machine

page

5

Produkte
Products

page

6

Messestar MyWave - 3D
Trade fair star MyWave - 3D

page

8

► **Wachstum auf asiatisch**

10.000 m² Produktionsfläche mit 45 Spritzgießmaschinen und drei Lackieranlagen. Am 9. November 2012 feierte das gesamte Team von Unikun in Suzhou/China gemeinsam mit KH-Vorstand Axel Zuleeg sowie Kunden, Geschäftspartnern und Vertretern der örtlichen Behörden zehnjähriges Jubiläum.

Es begann 2002 als Joint Venture. Da immer mehr KH-Kunden aus dem Automotivbereich direkt in China fertigen,



Gründungsmeeting 2002 · Foundation Meeting 2002



Erster Mitarbeiter 2002 · First Employee 2002

Unikun Milestones:

- 2002 - Establishment as joint venture
- 2003 - Constructions of production buildings
- First Unikun-built tool
- 2004 - Occupation of new production site with injection molding center and first varnishing plant
- 2005 - 3.000 m² production area
- 200 employees
- 2006 - TS 16949 Certification
- 2007 - Unikun becomes 100% KH subsidiary
- New building with 6.000 m² production area
- 2008 - Occupation of second production site, total area now: 10.000 m²
- 2009 - Project Epsilon: Platform supplier for General Motors, Opel, Buick
- 2010 - ISO 14001 Certification
- 2011 - Production of more than 100 million injection-molded parts per year
- 450 employees
- 2012 - Startup of third varnishing plant
- Audi approved spray painter



ten, lag es nahe, auch als Zulieferer den Schritt zu wagen. In Uniplas, einem Unternehmen aus Singapur, das bereits über eine Fertigungsstätte in China verfügte, fand man einen erfahrenen Partner, um den Start in Asien zu erleichtern.

Der damalige KH-Einkaufsleiter Roland Grassler wurde zum Unikun-Mann der ersten Stunde. Er sollte – als erster „halber“ Mitarbeiter – den Aufbau des Joint Ventures koordinieren und einen von außen kommenden General Manager in die KH-Welt einführen. Als man aber noch im selben Jahr beschloss, in eine Fertigung mit eigenem Werkzeugbau zu investieren, wurden seine Aufgaben komplexer – und Roland Grassler wurde zum Dauerspender zwischen den Kontinenten.

Zwischen damals und heute liegt ein rasantes Wachstum mit dem Neubau von Fertigungsgebäuden, dem Aufbau einer Spritzerei nach europäischem Muster und der Inbetriebnahme von drei Lackieranlagen. 2007 wurde Unikun zu einer 100% KH-Tochter.

Das große Engagement der Menschen und die Geschwindigkeit, mit der in China Dinge realisiert werden können, begeistern Roland Grassler nach wie vor. Als Managing Director von Unikun ist er regelmäßig in China und unterstützt Martin Greim (Innovation No. 17), der seit 2012 als General Manager im Amt und permanent vor Ort ist. Inzwischen agiert Unikun auch weit über den asiatischen und europäischen Raum hinaus. So beliefert das Team zwei Großkunden in



Erstes von Unikun gebautes Werkzeug 2003 · First Unikun-built tool 2003



Neues Gebäude 2007 · New Building 2007



Blick in die Spritzerei 2010 · Injection Molding Department 2010

Mexiko mit lackierten Teilen, wobei die Laserbeschriftung, die anfänglich ebenfalls in China erfolgte, seit Mai 2012 bei KH-Mex in Querétaro (siehe auch S. 4) geschieht.

Das Unikun-Projekt Ford F-150 Raptor wurde so zum Grundstein für die Gründung einer weiteren Auslandsgesellschaft der KH-Gruppe. Derzeit unterstützen chinesische Mitarbeiter ihre amerikanischen Kollegen beim Aufbau der Fertigung – und leisten damit ebenso „Start-hilfe“ wie die KH-Mitarbeiter vor zehn Jahren in China.

ENGL. Growth in Asia

A 10.000 m² production area with 45 injection molding machines and three varnishing plants. On 9 November 2012 the entire team from Unikun in Suzhou/China celebrated their 10th anniversary together with KH CEO, Axel Zuleeg, as well as customers, business partners and representatives of the local authorities. It began in 2002 as a joint venture. Since more and more KH customers from the automotive industry were manufacturing directly in China, as a supplier, it made sense to take the step to the East. In Uniplas, a company from Singapore that already had a production site in China at its disposal, one had an experienced partner to facilitate the startup in Asia.

The then KH purchasing manager, Roland Grassler, became the man of the first hour. He had to, as the first “half” employee, coordinate the setup of the joint venture and introduce an external general manager into the KH world. However, as it was decided in the same year to invest in a production centre with its own tool shop, his task became more complex – and Roland Grassler became a regular commuter between the two continents.

Between then and now there has been rapid growth with the construction of production buildings, the development of an injection molding plant according to European design and the startup of three varnishing plants. In 2007 Unikun became a wholly owned KH subsidiary. The huge commitment of the people and the speed with which things can be done in China continues to amaze Roland Grassler. As managing director of Unikun he is regularly in China and supports Martin Greim



Feier zum 10-jährigen Jubiläum 2012 · 10th anniversary 2012 (f. l.): Martin Greim (General Manager), Axel Zuleeg (CEO KH), Roland Grassler (Managing Director)

Unikun today:

- 450 employees
- 45 injection molding machines (50kN to 3000 kN, 2K, 3K)
- 3 flatbed varnishing plants with CO₂-preparation
- 12 laser plants
- 4 printing lines (pad print, screen print)

Ausführliches Interview unter www.helmbrechts.de/interview

Full interview below www.helmbrechts.de/interview



(Innovation No. 17) who has been general manager in office since 2012 and is permanently on site. In the meantime, Unikun operates far past the Asiatic and European boundaries. The team supplies two large customers in Mexico with varnished parts and the laser etching, which also initially took place in China, is now being done by KH-Mex in Querétaro as from May 2012 (see pg 4 as well).

The Unikun project Ford F-150 Raptor became the foundation stone for the establishment of a further foreign subsidiary of the KH group. At present, Chinese employees are supporting their American colleagues with the set-up of the production and in this way provide “startup help” in the same way the KH employees did 10 years ago in China.



unikun
A subsidiary of KH Germany – Precision in Plastic

Ford F-150 Raptor

Bei Matsch doppelt so toll: Der amerikanische Truck Ford F-150 Raptor. Unikun/China fertigt für die verschiedenen Varianten der zentralen Bedieneinheit 52 Tasten mit Lackierung, Laserbeschriftung und Tampondruck.

Twice as much fun in the mud: The American truck Ford F-150 Raptor. Unikun/China produces 52 buttons including varnishing and pad printing for assorted variants of the central control unit.



Was verbindet Unikun/China mit KH-Mex? Lesen Sie mehr dazu auf Seite 4 · What unites Unikun/China and KH-Mex? Read more about it on page 4.



KH-Mex: The new building stands!



KH-Mex: Der Neubau steht!

Nur sieben Monate vom Spatenstich (siehe Innovation No. 25) bis zur Fertigstellung: Das Team von KH-Mex konnte früher als geplant seinen Neubau mit 8.500 m² Produktionsfläche beziehen!

Die Laserabteilung befindet sich bereits in den neuen Räumen, weitere Produktionsabteilungen werden aufgebaut. Mit sechs Laseranlagen lief die Serienproduktion für die Komponenten des Ford F150 Raptor am alten Standort bereits seit Mai 2012. Unikun / China stellte die lackierten Teile bei, KH-Mex übernahm das Variantenmanagement und die Laserbeschriftung für den Kunden vor Ort.

Ab Februar 2013 gehen in Mexiko nun zehn neue Spritzgießmaschinen in Betrieb; dazu werden einige Werkzeuge aus China verlagert werden. Zudem nimmt eine Flachbettlackieranlage inklusive Klimatisierung und 2K-Mischanlage für Lösemittel- und Wasserlack die Produktion auf, sodass die gesamte Fertigung der Tasten in Querétaro erfolgen kann. Auch die Veredelung mittels Tampondruck ist ab Anfang



In nur sieben Monaten vom Spatenstich zum fertigen Gebäude mit 8500 m²
Just 7 months from the ground-breaking ceremony to the completed building.

2013 möglich. Die Mitarbeiterzahl, die aktuell bei 75 liegt, soll sich bis Mitte 2013 auf 150 erhöhen. Und auch für weitere Ausbaupazitäten ist gesorgt: Das bestehende Grundstück bietet die Möglichkeit, die Produktionsfläche zu verdoppeln.

ENGL. *Just seven months from the ground-breaking ceremony (see Innovation No. 25) to its completion: The KH-Mex team could move into its new building with its 8.500 m² production area earlier than planned. The laser department is already housed at the new premises and further production departments will be established. With its six laser plants, mass production for the Ford F-150 Raptor components has already been running at the old premises since May 2012. Unikun / China provide the varnished parts while KH-Mex have taken over the variant management and the laser marking on site.*

As from February 2013 ten new injection molding machines will commence operation in Mexico; in addition, several tools from China will be relocated. Furthermore, a flatbed varnishing plant including air-conditioning and a 2C-mixing plant for solvents and water varnish will enter into production so that the complete button production process can take place in Querétaro. In addition the finishing with pad printing will be possible from the beginning of 2013. The number of employees, which presently stands at 75, is expected to have increased to 150 by mid 2013. Further expansion capacity has also been provided for: The existing property offers the possibility of doubling the production area.



Ford F-150 Raptor

Für den Kunden in Mexiko erfolgen Variantenmanagement und Laserbeschriftung bereits bei KH-Mex. In Kürze wird hier auch die gesamte Teileproduktion starten.

For the customers in Mexico, variant management and laser marking already take place at KH-Mex. The entire part production will soon be done here as well.



Das Projekt Ford F-150 Raptor wurde zunächst in China realisiert und wird bald nach Mexiko verlagert. *The Ford F-150 Raptor project has been carried out in China and will soon be transferred to Mexico*



unikun
A subsidiary of KH/Germany - Precision in Plastic

Ausbau der 3K-Technologie

Spritzerei nimmt weitere Arburg-Maschine in Betrieb

Fahrzeuginnenräume leben vom gekonnten Lichtmanagement. Man steuert präzise, wo Licht zu sehen sein wird - und wo nicht. So liegt der Trick bei Kunststoffasten in der Lichtabschottung, die zwischen dem transparenten Lichtleiter und dem umgebenden Tastenkörper sitzt. Sie verhindert, dass Licht in den Tastenkörper ausstrahlt. Ein typisches Einsatzgebiet für den 3-Komponenten-Spritzguss. Für mehrere Aufträge, die ein größeres Volumen an 3K-Technik benötigen, hat das KH-Team aufgerüstet: Die Spritzerei bekam eine weitere 3K-Maschine (Arburg Allrounder 520 S 1600-70/70-100).

Das Spritzereiteam hat beim optimalen Aufbau der Anlage kräftig mitgeplant und einige interessante Lösungen gefunden: So erfolgt die Materialtrocknung auf engstem Raum direkt an der Maschine mit Förderung zu den drei einzelnen Spritzaggregaten. Auch bei den Temperiergeräten wurde Platz gespart: Sie sind übereinander angeordnet und in einem Regal auf engstem Raum verstaut. Die Verschlauchung bis zu den Maschinenaufspannplatten ist fest installiert.

Eine eigene Erfindung der KH-Group ist beim Handling-Förderband im Einsatz. In Zusammenarbeit mit KH-Cetto und dem Technischen Leiter Walter Oehl entstand die stufenlose Höhenverstellung, die eine schnelle Anpassung an unterschiedliche Teilegrößen ermöglicht.



Die Temperiergeräte sind übereinander angebracht (links), die Materialtrocknung erfolgt direkt an der Maschine. The temperature control units are placed one above the other (left), drying of the material takes place directly at the machine

ENGL. *The injection molding division takes another Arburg machine into operation. Car interiors live through skilled light management. One controls precisely where light is to be seen - and where not. This is the trick with plastic buttons in light sealing between the transparent optical fibers and the surrounding key component. It prevents light shining into the button component; A typical area of application for 3-component injection molding. To provide for several orders requiring a large volume of 3C technology, the KH team upgraded: The injection molding division received a new 3C-machine (Arburg Allrounder 520 S 1600-70/70-100).*

For the optimal development of the plant, the team of the injection molding department was strongly involved in the planning and a number of interesting solutions were found: Thus resulted the drying of the material in the smallest space directly at the machine with progression to the three single injection units. Space was also saved with the temperature control units: They are arranged one above the other and stowed in a narrow space on a shelf. The piping up to the machine bolster plates is permanently installed. An original invention of the KH group is in use at the handling conveyor belt. In co-operation with KH-Cetto and technical manager Walter Oehl, the infinitely variable height adjustment came into being which enables a quick adaptation to differing part sizes.



Perfekte Lichtabschottung mit 3K-Technik
Perfect light sealing with 3C technology



Mercedes SL und AMG

Die Ganganzeigen im Mercedes SL und seiner AMG-Variante profitieren von der ganzen Bandbreite der Fertigungsschritte bei KH: Nach dem 1K-, 2K- und 3K-Spritzguss folgen das Lackieren und Laserbeschriften, das Galvanisieren der 3K-Teile und die Montage.



Mercedes SL and AMG

The gear indicator of the Mercedes SL and its AMG variant benefits from the entire range of manufacturing steps at KH: After the 1C-, 2C- and 3C-injection molding, it is followed by the varnishing and laser marking, the galvanizing of the 3C parts and the assembly.



Seat Ibiza - Facelift

Für das Facelift des Seat Ibiza fertigt KH die Radio-CD-Blende in vier verschiedenen Farbvarianten. Der Dekorring um die Drehknöpfe ist ebenfalls in unterschiedlichen Optiken erhältlich (Hochglanz, verchromt, mit/ohne Bedruckung), die Tasten werden laserbeschriftet.

Seat Ibiza - Facelift

For the Seat Ibiza's facelift, KH manufactures the Radio-CD-panel in four different color variations. The decorative ring around the rotary button is likewise attainable in various optics (high gloss, chromed, with/without printing), and the buttons are laser etched.





ExSilent Ytango

Es ist etwas ganz Besonderes: Beim Hörgerät Ytango von ExSilent befinden sich sowohl das Mikrophon als auch der Lautsprecher tief im Gehörgang des Trägers – und sind damit beispielsweise vor einem Großteil der Windgeräusche geschützt. Die akustische Wahrnehmung, die diese patentierte Technologie ermöglicht, entspricht dem natürlichen Klang.

Für einen Wechsel im Hörprogramm (etwa beim Betreten eines Restaurants oder beim Einschalten des Fernsehers) genügt es, sich mit der flachen Hand leicht auf das Ohr zu klopfen. Das Gerät registriert den Luftdruckunterschied am Mikrophon und wechselt den Modus.

Bei KH werden insgesamt acht Kunststoffteile für das Ytango gespritzt. Das hinter dem Ohr sitzende Gehäuse wird zusätzlich lackiert und montiert, die kleine Im-Ohr-Komponente erhält einen Tampondruck in acht Varianten.

ExSilent Ytango

It's something very special: For the hearing aid Ytango from ExSilent, the microphone as well as the loudspeaker are located deep in the user's auditory canal – and are thereby, for example, largely protected from wind noise. The experience that this patented technology provides, resembles a natural sound.

For a change in the listening program (when entering a restaurant or when switching on the television) a light tap on the ear with a flat hand suffices. The device registers the change in air pressure on the microphone and changes the mode.

A total of eight plastic parts for the Ytango are injection molded at KH. The housing which fits behind the ear is additionally varnished and assembled. The small In-the-ear-component receives a pad print in eight variations.



Trade Fair Star MyWave - 3D

Immer gut besucht: Der KH-Messestand auf der Fakuma in Friedrichshafen · Always well attended: The KH trade fair stand at the Fakuma in Friedrichshafen.

Messestar MyWave - 3D

Einen Nerv getroffen. Das hat ganz offensichtlich das Titelthema der letzten Innovation (No. 25, S.1 - 3). Der neue Technologieträger der KH-Group, die MyWave - 3D mit ihrer Verbindung aus dekoriertem 3D-Kunststoffoberteil und 3D-geformtem elektronischem Innenleben stieß bei Lesern und Kunden auf enormes Interesse. Und im Messeherbst 2012 mit der IZB in Wolfsburg (10.-12.10.) und der Fakuma in Friedrichshafen (16.-20.10.) erwies sie sich als regelrechter Medienstar: Auf beiden Veranstaltungen schaffte sie es ins Messefernsehen und KH-Vertriebsleiter Christoph Ernst konnte dort Journalisten und Zuschauern anschaulich die Vorzüge der Technologie erklären. Hinzu kamen Artikel in Neuigkeitsreports und Fachzeitschriften.



Im Messefernsehen der Fakuma erklärte Christoph Ernst, wie schon vorher auf der IZB, die Vorzüge der MyWave - 3D On Fakuma trade fair television Christoph Ernst explains, as he did at the IZB, the advantages of MyWave - 3D

Video der MyWave - 3D unter http://youtu.be/_kUrK88R51k

Video clip of MyWave - 3D below http://youtu.be/_kUrK88R51k



ENGL. *Hit a nerve? That is quite obviously what the cover title of the previous Innovation achieved (No. 25, Pg 1 - 3). The latest technology from the KH group, the MyWave - 3D with its combination of a decorated 3D plastic cover and 3D-shaped electronic interior generated a great deal of interest from readers and customers. And at the 2012 autumn trade fairs with the IZB in Wolfsburg (10 - 12 Oct.) and the Fakuma in Friedrichshafen (16 - 20 Oct.) it proved to be a real media star. At both events it found its way onto trade fair television where KH sales manager Christoph Ernst could give an in-depth explanation of the advantages of the technology to journalists and spectators. In addition, articles appeared in novelty reports and trade magazines.*



IMPRESSUM · MASTHEAD

INNOVATION · No. 26 / DEC. 2012
MAGAZINE FOR KH-PARTNERS

HERAUSGEBER · PUBLISHER
Kunststoff Helmbrechts AG
Pressecker Str. 39
95233 Helmbrechts · Germany
Tel +49-9252-709-0 · Fax +49-9252-709-199
e-mail: adm@helmbrechts.de
www.helmbrechts.de

REDAKTIONSLEITUNG · EDITOR
Dr. Sabine Kob · V.i.S.d.P: Axel Zuleeg

REDAKTION · EDITORIAL STAFF
Roland Grassler, Jörg Köhler, Christoph Ernst

LAYOUT/REALISATION · LAYOUT/REALIZATION
www.buerofranz.de

DRUCK · PRINT
Schmidt & Buchta · 95233 Helmbrechts

ERSCHEINUNGSORT · PLACE OF PUBLICATION
95233 Helmbrechts · Germany

ERSCHEINUNGSWEISE · PUBLISHED
2 mal im Jahr · 2 times per year

AUFLAGE · CIRCULATION
3000 Stück · 3000 copies

QUELLEN- UND BILDNACHWEIS · REFERENCES
Paula Bartels, Klaus Zips
Shelley Steinbach

Interessieren Sie frühere KH-Innovation-Magazine? Service Nr. +49-9252-709-256

IZB-Neuigkeiten-Report in der Fachzeitschrift „Automobilproduktion“. Auch die K-Zeitung berichtete ausführlich über die MyWave - 3D · IZB Novelty report in the trade magazine „Automobilproduktion“. The K-Magazine also reported extensively on the MyWave - 3D